



Il paradosso di Rosenzweig



Übersetzen kann nur, wer von der Unmöglichkeit innig überzeugt ist.

Tradurre può solo chi è intimamente convinto dell'impossibilità.

(Franz Rosenzweig a Gerhard Scholem, 10 marzo 1921, in *Briefe und Tagebücher*, II, 1918-1929, hrsg Rachel Rosenzweig und Edith Rosenzweig Scheinmann, Martins Nijhoff, Den Haag 1979, p. 698).